

### Evangelio según Marcos (6:1-6)

Saliendo de allí se dirigió a su ciudad y lo seguían sus discípulos. Cuando llegó el sábado, empezó a enseñar en la sinagoga; la multitud que lo oía se preguntaba asombrada: «¿De dónde saca todo eso? ¿Qué sabiduría es esa que le ha sido dada? ¿Y esos milagros que realizan sus manos? ¿No es este el carpintero, el hijo de María, hermano de Santiago y José y Judas y Simón? Y sus hermanas ¿no viven con nosotros aquí?».

Y se escandalizaban a cuenta de él. Les decía: «No desprecian a un profeta más que en su tierra, entre sus parientes y en su casa». No pudo hacer allí ningún milagro, solo curó algunos enfermos imponiéndoles las manos. Y se admiraba de su falta de fe. Y recorría los pueblos de alrededor enseñando.

### Comentario breve sobre el Evangelio

La venida de Jesús a Nazaret, su pueblo natal, es colocada por el segundo evangelista no a base de un orden cronológico, sino a base de un orden teológico. El evangelista está atento a presentarlo no como un mago, sino el Hijo de Dios que libera al hombre de su contingencia: el pecado, las enfermedades, la muerte. Esta salvación *se opera sólo en el ámbito de la fe*. Sus paisanos no logran darse cuenta de su condición divina. Para ellos no era más que "el carpintero, el hijo de María y el hermano de Santiago, de José, de Judas y de Simón". [...]

También yo por creer que le conozco demasiado quizá ya no me sorprenda nada de lo que me cuenten de él. Y aunque su enseñanza me siga llamando la atención, alguna vez por su radicalismo, sigo contestando que nada nuevo nos puede decir alguien a quien conozco tan bien. Cuando vivimos nuestra vida cristiana sin emoción, con una rutina, sin sorpresas, porque creemos que Dios ya nos ha dicho todo lo que tenía que decirnos y ha hecho por nosotros todo lo que nos había prometido; *Dios no nos sorprende ya, porque creemos saber todo sobre Él*. ¿Vivo sorprendido y sorprendiéndome de él? ¿No lo he "domesticado" para defenderme de sus exigencias? (SALESIANOS DE DON BOSCO, CentroAmérica)

### Papa Francisco, *ÁNGELUS*. 8 de julio de 2018

Nos preguntamos: ¿Por qué los compatriotas de Jesús pasan de la maravilla a la incredulidad? Hacen una comparación entre el origen humilde de Jesús y sus capacidades actuales: es carpintero, no ha estudiado, sin embargo, predica mejor que los escribas y hace milagros.

Y en vez de abrirse a la realidad, se escandalizan: ¡Dios es demasiado grande para rebajarse a hablar a través de un hombre tan simple! Es el *escándalo* de la encarnación: el evento desconcertante de un Dios hecho carne, que piensa con una mente de hombre, trabaja y actúa con manos de hombre, ama con un corazón de hombre, un Dios que lucha, come y duerme como cada uno de nosotros. El Hijo de Dios da la vuelta a cada esquema humano: nos son los discípulos quienes lavaron los pies al Señor, sino que es el Señor quien lavó los pies a los discípulos (cf. Juan 13, 1-20). Este es un motivo de escándalo y de incredulidad no solo en aquella época, sino en cada época, también hoy.



CRAMPIOLO, Alpe Devero,  
VERBANO CUSIO OSSOLA Province.  
*The Church, a house among other houses.*

Jesus and Judas and Simon? And are not his sisters here with us?" And they took offense at him. Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house." So he was not able to perform any mighty deed there, apart from curing a few sick people by laying his hands on them. He was amazed at their lack of faith.

### Brief commentary on the Gospel

"They took offence at him". A more literal translation is: "They were scandalized by him". The original Greek word is "*scandalum*" meaning a 'stumbling block'. What is one person's stumbling block can be another's stepping stone. St Mark tells us that Jesus "could do no good deed of power there". Isn't it extraordinary to think that there are situations where we can "tie God's hands". Holman Hunt's famous painting in St Paul's Cathedral, London has Jesus the Good Shepherd knocking on a door without a latch. He explained that the door of our heart can only be opened from the inside. With God there is no forcible entry. The decision to admit Him into our hearts is ours.

(SACRED SPACE, Your daily prayer online. Irish Jesuits)

### Man's capacity for God

The desire for God is written in the human heart, because man is created by God and for God; and God never ceases to draw man to himself. Only in God will he find the truth and happiness he never stops searching for:

"The dignity of man rests above all on the fact that he is called to communion with God. This invitation to converse with God is addressed to man as soon as he comes into being. For if man exists it is because God has created him through love, and through love continues to hold him in existence. He cannot live fully according to truth unless he freely acknowledges that love and entrusts himself to his creator."

(CATECHISM OF THE CATHOLIC CHURCH. Chapter I Part 1 §27)

## 4. Juli 2021 - XIV Sonntag zur normalen Zeit, B

**Aus dem heiligen Evangelium nach Markus (6,1-6)**

In jener Zeit kam Jesus in seine Heimatstadt; seine Jünger folgten ihm nach. Am Sabbat lehrte er in der Synagoge. Und die vielen Menschen, die ihm zuhörten, gerieten außer sich vor Staunen und sagten: Woher hat er das alles? Was ist das für eine Weisheit, die ihm gegeben ist! Und was sind das für Machttaten, die durch ihn geschehen! Ist das nicht der Zimmermann, der Sohn der Maria und der Bruder von Jakobus, Joses, Judas und Simon? Leben nicht seine Schwestern hier unter uns?

Und sie nahmen Anstoß an ihm. Da sagte Jesus zu ihnen: Nirgends ist ein Prophet ohne Ansehen außer in seiner Heimat, bei seinen Verwandten und in seiner Familie. Und er konnte dort keine Machttat tun; nur einigen Kranken legte er die Hände auf und heilte sie. Und er wunderte sich über ihren Unglauben. Und Jesus zog durch die benachbarten Dörfer und lehrte dort.

**Kurzer Kommentar zum Evangelium**

*Die Sendung Jesu ist keine einfache Erfolgsgeschichte.* Sie ruft entweder Glauben an ihn oder eben Unglauben wie hier hervor. Als Begründung greift Jesus offenbar auf eine Erfahrung der Propheten Israels zurück, die ähnlich schon Ablehnung in ihren heimatlichen Gefilden erlebt haben. [...] Das vermeintliche "Kennen" eines Menschen verhindert oder erschwert zumindest ein tieferes Wahrnehmen. [...] Erwähnt werden in V. 4 drei Kreise von Nichtverstehenden: die Leute des Heimatortes, die Verwandten und das eigene „Haus“ (= damals der Begriff für die eigene Familie, die darin lebt). Wo kein Glaube ist und keine Offenheit für Gottes Wirken in ihm, da kann auch Jesus nichts tun. [...] Dennoch geht die Sendung Jesu weiter, nunmehr durch die Beauftragung an die Zwölf (vgl. XV Sonntag Mk 6,7-13). In ihr liegt eine unaufhaltsame, weil göttliche Dynamik.

(p. Dr Hans-Konrad HARMANSA. Katholische Bibelwerke in DE, AT, CH)

**Papst Franziskus – ANGELUS.** Petersplatz, Sonntag, 8. Juli 2018

Wir fragen uns: Warum gehen die Leute aus der Heimatstadt Jesu vom Staunen zur Ungläubigkeit über? Sie stellen einen Vergleich zwischen der bescheidenen Herkunft Jesu und seinen gegenwärtigen Fähigkeiten an: Er ist ein Zimmermann, er hat nicht studiert, doch er predigt besser als die Schriftgelehrten und wirkt Wunder. Und statt sich der Realität zu öffnen, nehmen sie Anstoß. Den Bewohnern von Nazaret zufolge ist Gott zu groß, um sich herabzulassen und durch so einen einfachen Mann zu sprechen!

Das ist der Skandal der Menschwerdung: das befremdliche Ereignis eines fleischgewordenen Gottes, der mit einem menschlichen Verstand denkt, mit menschlichen Händen arbeitet und handelt, der mit einem menschlichen Herzen liebt, ein Gott, der sich abmüht, isst und schläft wie einer von uns. Der Sohn Gottes kehrt jedes menschliche Schema um: Nicht die Jünger sind es, die dem Herrn die Füße gewaschen haben, sondern der Herr ist es, der den Jüngern die Füße gewaschen hat (vgl. Joh 13,1-20). Dies ist ein Grund zu Empörung und Ungläubigkeit, nicht nur in dieser Zeit, in jedem Zeitalter, auch heute. Die von Jesus vorgenommene Umkehrung verpflichtet seine Jünger von gestern und heute zu einer persönlichen und gemeinschaftlichen Prüfung.

## 4 juillet 2021 - XIV dimanche du Temps Ordinaire, B

**Évangile de Jésus Christ selon saint Marc (6,1-6)**

En ce temps-là, Jésus se rendit dans son lieu d'origine, et ses disciples le suivirent.

Le jour du sabbat, il se mit à enseigner dans la synagogue. De nombreux auditeurs, frappés d'étonnement, disaient : « D'où cela lui vient-il ? Quelle est cette sagesse qui lui a été donnée, et ces grands miracles qui se réalisent par ses mains ? N'est-il pas le charpentier, le fils de Marie, et le frère de Jacques, de José, de Jude et de Simon ? Ses sœurs ne sont-elles pas ici chez nous ? »

Et ils étaient profondément choqués à son sujet. Jésus leur disait : « Un prophète n'est méprisé que dans son pays, sa parenté et sa maison. » Et là il ne pouvait accomplir aucun miracle ; il guérit seulement quelques malades en leur imposant les mains. Et il s'étonna de leur manque de foi. Alors, Jésus parcourait les villages d'alentour en enseignant.

**Bref commentaire sur l'Évangile**

Il n'a jamais été facile de *reconnaître Jésus*, aujourd'hui comme il y a 2000 ans, les compromissions avec le monde, les récupérations sociopolitiques, les terribles ambiguïtés terrestres en chacun de nous risquent de déformer le véritable visage de Jésus. La méprise peut-être de chaque instant, dès que l'on se détache d'un regard de foi sur celui qu'aucun discours ne peut épuiser. Les incommensurables richesses du mystère de Jésus, nous les portons en des vases d'argile, dans notre intelligence limitée, en nos cœurs partagés et divisés. Seul le regard de Foi dévoile la réalité, c'est-à-dire un acte de confiance et d'amour. Jésus demeure présent avec nous jusqu'à la fin des temps, comme il était sur terre il y a 2000 ans, il nous accompagne, et quelquefois il nous laisse sentir sa présence. Lors de ces quelques moments de grâce, où la foi nous éclaire sur le mystère de la personne de Jésus, il nous faut savoir que ce n'est pas la chair et le sang qui nous font comprendre Jésus, mais un don de l'Esprit Saint venu du Père qui nous communique sa lumière.

Nous pouvons savoir que Jésus est là à l'œuvre tout simplement lorsque l'amour et la miséricorde se répandent, lorsque la lumière de la vérité éclaire les obscurités, lorsque la paix et la concorde règnent parmi les hommes.

(Site Web LE CARMEL EN FRANCE, Homélies et Méditations)

**L'homme est "capable" de Dieu**

Le désir de Dieu est inscrit dans le cœur de l'homme, car l'homme est créé par Dieu et pour Dieu ; Dieu ne cesse d'attirer l'homme vers Lui, et ce n'est qu'en Dieu que l'homme trouvera la vérité et le bonheur qu'il ne cesse de chercher :

L'aspect le plus sublime de la dignité humaine se trouve dans cette vocation de l'homme à communier avec Dieu. Cette invitation que Dieu adresse à l'homme de dialoguer avec Lui commence avec l'existence humaine. Car si l'homme existe, c'est que Dieu l'a créé par Amour et, par Amour, ne cesse de lui donner l'être ; et l'homme ne vit pleinement selon la vérité que s'il reconnaît librement cet Amour et s'abandonne à son Créateur.

(CATECHISME DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE. I Chapitre, pt 1 §27)